

Festool GmbH
Wertstraße 20
D-73240 Wendlingen
Tel.: 07024 /804-0
Telefax: 07024/804-20608
E-Mail: info@ffs-festool.com

FESTOOL

(BG) Оригинално "Ръководство за работа"

(EST) Originaalkasutusjuhend

(HR) Izvornik naputka za uporabu

(LV) Oriģinālā lietošanas pamācība

(LT) Originali naudojimo instrukcija

(SLO) Originalna navodila za uporabo

(H) Eredeti kezelési utasítás

(GR) Γνήσιες οδηγίες χειρισμού

CMS-PS 200/PS 300



470 884_003



Указаните изображения се намират в многоезичното Ръководство по обслужването.

Символи



Внимание, опасност!



Прочетете ръководството и указанията!

1 Обем на доставката

- Устройство за закрепване на електрически ножов трион (1.1)

2 Технически данни CMS-PS 200/PS 300

Тегло 3,3 кг

Режещ нож, макс. допустима назъбена дължина:

- Дървесина: 105 мм
- алуминий, стомана: 60 мм

3 Използуване по предназначението

В устройството за закрепване (1.1) могат да бъдат монтирани следните електрически ножови триони:

- PS 200 E
- PS 2 E
- PS 2
- PS 300 Q
- PS 300 EQ
- PSB 300 Q
- PSB 300 EQ
- PS 400 EBQ
- PSB 400 EBQ



Използването на други прободни триони е невъзможното и поради това забранено.

С монтирането на един от гореспоменатите електрически ножови триони в устройството за закрепване и неговото монтиране в CMS-GE/Basis Plus Вие получавате един транспортируем електрически ножов трион за маса.

Машините са предназначени за рязане на дърво, дървесноподобни материали, гипсово и цементно свързани влакнести материали, а също така и на пластмаси.

С предлаганите от Festool специални режещи ножове за алуминий машините могат да се използват и за рязане на алуминий.



Потребителят носи отговорност за щети и несчастни случаи, станали поради използване не по предназначението.

4 Указания за безопасност



Внимание! Прочете внимателно всички указания за безопасна ра-

бота и инструкции, доставени заедно с работната маса и използвания електрически инструмент. Неспазването на предупредителните указания и упътвания може да стане причина за електрически удар, пожар и/или тежки наранявания. **Съхранявайте всички указания за безопасна работа и инструкции, за да може в бъдещта при нужда да се консултирате с тях.**

Използваният по-долу термин «електроинструмент» се отнася до захранвани от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) и до захранвани от акумулаторна батерия електроинструменти (без захранващ кабел).

- **Преди да започнете да регулирате уреда или сменят частите от принадлежностите, извадете щекера от контакта и/или акумулаторния пакет от електрическия инструмент.** Едно неволно включване на електрическия инструмент може да стане причина за злополуки.

- **Преди за монтирате електрическия инструмент монтирайте правилно работната маса.** Правилният монтаж е важен се за се избегне едно сгромолясване.

- **Преди работа с електрическия инструмент го затегнете сигурно към работната маса.** Клатещи се електрически инструменти могат да причинят загуба на контрол.

- **Поставете работната маса на твърда, плоска и равна основа.** Ако работната маса се клати или вибрира, електрическият инструмент или обработвания детайл не могат да се контролират надеждно и сигурно.

- **Не претоварвайте работната маса и не я използвайте като стълба или скелет.** При претоварване или ако стоите върху работната стойка тя се „претоварва отпред“ и може да се преобърне.

- Преди да започнете работа проверете дали режещият нож на електрическия трион е закрепен здраво и дали се движи правилно.

- При рязане по дължина на обработваемите детайли, които са по-тесни от 120 мм, използвайте подвижен прът.

- При рязане на кръгли дървени части е необходимо да ги осигурите срещу превъртане от двете страни на режещия нож.

- Не работете с повреден електрически ножов трион.


- Избягвайте да претоварвате електрическия ножов трион.

- Преди да пренасяте машината винаги преди това сваляйте режещия нож.

- Носете подходящи средства за лична защита: средства за предпазване на слуха,

защитни очила, противопрахова маска при работа с прахообразуване, защитни ръкавици при обработка на грапави материали и при смяна на инструментите.

5 Монтиране

 Преди всякаква работа по машината извадете щепсела от контакта.

5.1 Подготовка на прободния трион

PS 200 E, PS 2 E, PS 2:

Преди монтажа на електрическия ножов трион в устройството за закрепване в работната маса на триона може да бъде монтиран един защитен лист. По този начин се постига едно по-добро прахоизсмукване.

- 1) избутайте устройството за защитата срещу трески (2.2) напред,
- 2) поставете защитния лист (2.4, номер за поръчка 444 356) със страничните шипове (2.3) във вдлъбнатините (2.1) на работната маса,
- 3) избутайте защитния лист съвсем назад,
- 4) преместете устройството за защитата срещу трески (2.2) отново близо до режещия нож.

PS/PSB 300 Q, PS/PSB 300 EQ

Преди монтажа на електрическия ножов трион в устройството за закрепване в работната маса на триона може да бъде монтиран един защитен лист. По този начин се постига едно по-добро прахоизсмукване.

- 1) Поставете защитната пластина (3.2, номер за поръчка 449 657) както е показано на фиг. 3 едностранно в плота на електрическия ножов трион,
- 2) натиснете внимателно защитната пластина навътре така, че страничните шипове (3.1) да се фиксират във вдлъбнатините (3.3) на плота на електрическия ножов трион.

PS 400 EBQ, PSB 400 EBQ

Използвайте винаги предпазителя против стърготини (4.1) при рязане с прободния трион в CMS-модул.

Внимание: Издърпайте щепсела!

- 1) Монтирайте адаптивната приставка (ADT PS-400) (4.4) към прободния трион.
(вижте ръководството за обслужване на Вашия електрически ножов трион)
- 2) Преместете левия бутон за включване напред и поставете включващата клемма(4.3).
- 3) Закрепете закъчалката на включващата клемма(4.2) след прикачане към придържащия механизъм на клемовата плоскост(5.1).

Сега бутонът за включване на триона е непрекъснато натиснат. Включването/Изключването на прикачения прободен трион се осъществява чрез шалтера на CMS-GE.

5.2 Монтиране на електрическия ножов трион в устройство за закрепване (1.1)

- Поставете устройството за закрепване обърнато във вдлъбнатината на CMS-GE/Basis Plus.
- Поставете електрическия ножов трион с обратната страна на неговия плот, респ. под затягащата пластина (5.1). След това плотът на електрическия ножов трион трябва да легне във вдлъбнатината на устройството за закрепване както това е показано на фиг. 5.
- Вкарайте свободната затягаща пластина (6.2) през предната части на плота на електрическия ножов трион така, че месинговия издатък на въртящото се копче (6.1) да се фиксира в края на затягащата пластина.
- Затегнете въртящото се копче (6.1).


5.3 Монтиране на устройство за закрепване в CMS-GE/Basis Plus

- Поставете устройството за закрепване както това е показано на фиг. 7 в CMS-GE/Basis Plus. При това устройството за закрепване може да се държи за вдлъбнатините (7.1).
- Затворете двете блокировката (7.2, завъртане по посока на часовниковата стрелка).

5.4 Прахоизсмукване

Присъединете електрическия ножов трион към прахоуловително устройство (вижте ръководството за обслужване на Вашия електрически ножов трион).

6 Включване в мрежата

 Напрежение на мрежата трябва да отговаря на данните, указани на табелката за техническите данни на електрическия ножов трион.

- Включете мрежовия щекер на електрическия ножов трион в контакта на прекъсвача/щекерния блок (7.3).
- PS 200, PS 2, PS 300, PSB 300: Включете електрическия ножов трион (вижте ръководството за обслужване на Вашия електрически ножов трион).
- Включете мрежовия щекер на прекъсвача/щекерния блок в един контакт на токозахранването на Вашата сграда.
- Сега Вие можете да включвате и изключвате електрическия ножов трион с

помощта на прекъсвача/щекерния блок (виж ръководството за обслужване CMS-GE/Basis Plus).

7 Регулиране на машината



Преди всякаква работа по машината извадете щепсела от контакта.

Регулировките на електрическия ножов трион (смяна на режещия нож, наклонено положение на ножовия трион, регулиране на оборотите) се извършват както това е описано в ръководството за обслужване на Вашия електрически ножов трион.

8 Техническо обслужване и поддръжка



Преди всякаква работа по машината извадете щепсела от контакта.

Всички работи по техническото обслужване и ремонта, които изискват отваряне на корпуса на двигателя, трябва да бъдат извършвани само от авторизирана работилница за сервизно обслужване.

Повредени предпазни приспособления и части трябва да бъдат съответно ремонтирани или сменени в специализирана работилница, освен ако в указанията за начина на ползване е предвидено нещо друго. Поддържайте редовно Вашата машина, за бъде гарантирана нейната правилна работа:

- Премахвайте наслоения прах посредством прахоизсмукване,
- Сменете вставната част на масата, ако тя е износена или повредена,
- След приключване на работа навийте електрозахранващия кабел върху държача (7.4).

9 Принадлежности, инструменти

За Вашата безопасност използвайте само оригинални принадлежности и резервни части на Festool.

Номерата за поръчка на принадлежности и инструменти Вие можете да намерите във Вашия каталог на Festool или в Интернет на адрес „www.festool.com“.

10 Отстраняване

Не изхвърляйте уреда заедно с домакинските отпадъци! Предайте уреда, принадлежностите и опаковката за рециклиране по безвреден за околната среда начин. Спазвайте валидните национални разпоредби.

Само за страни-членки на ЕС: В съответствие с европейската директива 2002/96/ЕС за остарели електрически и електронни уреди и с националното законодателство остарелите електрически инструменти се събират отделно и се отстраняват повторно използване по начин, безвреден за околната среда.

11 Гаранция

За нашите уреди ние даваме гаранция в случай на дефекти по материала или при изработването в съответствие със специфичните за страната законни положения, като най-малкият срок е 12 месеца. В рамките на страните-членки на Европейския съюз срока на гаранцията е 24 месеца (с предявяване на фактура или квитанция). Щети, които са следствие особено на естествено износване/амортизация, претоварване, неправилно обслужване или са причинени от потребителя или от други приложения или от използване, което противоречи на Ръководството по обслужване, или които са били известни в момента на покупката, остават изключени от гаранцията. Също така остават изключени щети при използване на неоригинални принадлежности и разходвани материали (например шлифовъчни кръгове).

Рекламации могат да бъдат признати само, ако уредът бъде изпратен обратно на доставчика или на една авторизирана работилница за сервизно обслужване на Festool в неразглобен вид. Съхранявайте добре Ръководството по обслужването, указанията за безопасност, списъка с резервните части и квитанцията от покупката. При това важат съответните актуални гаранционни условия на производителя.

Забележка

Въз основа на постоянните научни и развойни работи си запазваме правото да правим изменения на указаните тук технически данни.

REACH за продукти Festool, техните принадлежности и консумативи:

REACH е валидната от 2007г. за цяла Европа "Разпоредба за химикалите". Ние като „последващ потребител“, т.е. като производител на изделия, съзнаваме нашето задължение да информираме нашите клиенти. За да можем да Ви информираме за актуалното състояние и за възможни материали от списъка на кандидатите в нашите изделия, ние създадохме за Вас следната страница в Интернет: www.festool.com/reach

Заявление за съответствие с нормите на ЕО

Устройство за закрепване на електрически ножов трион	Сериен номер
CMS-PS 200/PS 300	493938

Ние заявяваме под наша собствена отговорност, че този продукт отговаря на следните норми или нормативни документи:
EN 60745-1, EN 60745-2-11, EN 55014-

1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 съгласно правилата на Директива 2004/108/ЕО, 98/37/ЕО (до 28. дек. 2009), 2006/42/ЕО (от 29 дек. 2009г.).

CE Festool GmbH
Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen

г-ра. Д-р. Johannes Steimel

Dr. Johannes Steimel
Началник отдел "Изследване, разработка, технически документация"

Nimetatud joonised leiata mitmekeelsest kasutusjuhendist.

Piltsümbolid



Ettevaatust, oht!



Juhis, tutvuge märkustega!

1 Tarnekomplekt

- Tikksae alus (1.1)

2 Tehnilised andmed CMS-PS 200/PS 300

Kaal 3,3 kg

Saelehe hammastatud osa max pikkus:

- Puit: 105 mm
- Alumiinium, teras: 60 mm

3 Ettenähtud kasutusotstarve

Alusesse (1.1) võib paigaldada järgmisi tikksaage:

- PS 200 E
- PS 2 E
- PS 2
- PS 300 Q
- PS 300 EQ
- PSB 300 Q
- PSB 300 EQ
- PS 400 EBQ
- PSB 400 EBQ



Teiste tikksaagide paigaldamine ei ole võimalik ja seetõttu on see keelatud.

Kui paigaldate ühe ülalnimetatud tikksaagidest alusesse ja aluse omakorda põhirakisesse CMS-GE/ Basis Plus, saate teisaldada saepingi.

Seade on ette nähtud puidu ja puidusarnaste materjalide saagimiseks.

Kasutades Festooli pakutavaid spetsiaalsaelehti, võib saagida ka plastmaterjale, terast, alumiiniumi, värvilist metalli ja keraamilisi plaate.



Kasutusotstarbele mittevastava töö tõttu tekitatud kahjude ja õnnetuste eest vastutab kasutaja.

4 Ohutusjuhised



TÄHELEPANU! Lugege läbi kõik aluse ja kasutatava elektrilise tööriistaga kaasasolevad ohutusnõuded ja juhised.

Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/ või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edaspidiseks kasutamiseks alles.

Allpool kasutatud mõiste „Elektriline tööriist“ käib võrgutoitega (toitejuhtmega) elektriliste tööriistade ja akutoitega (ilma toitejuhtmeta) elektriliste tööriistade kohta.

- **Enne seadistamist ja tarvikute vahetamist tõmmake toitepistik pistikupeast välja ja/või eemaldage seadmest aku.** Elektrilise tööriista soovimatu käivitamine võib põhjustada vigastusi.
- **Enne elektrilise tööriista paigaldamist pange alus korrektselt kokku.** Korrektne kokkupanek hoiab ära kokkuvajumise.
- **Enne töölerakendamist kinnitage elektriline tööriist kindlalt aluse külge.** Kindlalt kinnitamata ja kõikuvaid elektrilisi tööriistu ei ole võimalik turvaliselt juhtida ega kontrollida.
- **Asetage alus stabiilsele, ühetasasele ja siledale pinnale.** Kui alus ei ole stabiilne ja kõigub, ei saa elektrilist tööriista ja toorikut kindlalt kontrolli all hoida.
- **Ärge koormake alust üle, ärge kasutage seda redeli ega tellinguna.** Ülekoormuse puhul võib alus ümber minna.
- Enne seadme töölerakendamist tuleb kontrollida saelehe kindlat kinnitumist ja veatut liikumist.
- Saagides toorikuid, mis on kitsamad kui 120 mm, kasutage etteandeabinõud.
- Palgid peavad mõlemal pool saelehte olema kaitstud paigastnihkumise eest.
- Ärge töötage vigastatud tikksaega.
- Ärge koormake tikksaagi üle.
- Enne seadme teisaldamist eemaldage seadmest alati saeleht.
- Kandke sobivaid isikukaitsevahendeid: kuulmiskaitsevahendeid, kaitseprille, tolmutekitavate tööde korral tolumumaski, karedapinnaliste materjalide töötlemisel ja tarviku vahetamisel kaitsekindaid.

5 Paigaldus



Enne mis tahes tööde alustamist seadme kallal tuleb võrgupistik pistikupeast alati välja tõmmata.

5.1 Tikksae ettevalmistamine

PS 200 E, PS 2 E, PS 2:

Enne tikksae paigaldamist alusesse võib tikksae saepingile monteerida katteplaadi. See tõhustab tolmueemaldust.

- 1) lükake laastukaitse (2.2) ette,
- 2) asetage katteplaat (2.4, tellimisnr 444 356) külgmiste keeltega (2.3) saepingi avadesse (2.1),
- 3) lükake katteplaat päris taha,
- 4) lükake laastukaitse (2.2) tagasi saelehe juurde.

PS/PSB 300 Q, PS/PSB 300 EQ

Enne tikksae paigaldamist alusesse võib tikksae saepingile monteerida katteplaadi. See tõhustab tolmueemaldust.

- 1) Asetage katteplaat (3.2, tellimisnr 449 657)

vastavalt joonisele 3 ühe küljega saepingile,

- 2) suruge katteplaati ettevaatlikult sisse, nii et külgmised keeled (3.1) fikseeruvad saepingi avadesse (3.3).

PS 400 EBQ, PSB 400 EBQ

Kui kasutate tikksaagi CMS-moodulis, paigaldage alati laastukaitse (4.1).

Tähelepanu: Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja!

- 1) Monteerige tikksae külge adaptatsioonilaud (ADT PS-400) (4.4). (vt tikksae kasutusjuhendit)
- 2) Lükake vasak lüliti (sisse/välja) ette ja asetage kohale sisselülitusklemm (4.3).
- 3) Pärast paigaldamist alusrakisesse kinnitage sisselülitusklemmi riputi (4.2) klemmplaadi (5.1) külge.

Tikksae lüliti (sisse/välja) on nüüd pidevalt alla vajutatud. Kokkupandud tikksaagi lülitatakse sisse ja välja põhirakise CMS-GE lüliti-/pistikupaneeli kaudu.

5.2 Tikksae paigaldamine aluse külge (1.1)

- Asetage alus tagurpidi põhirakise CMS-GE/Basis Plus avasse.
- Asetage tikksaag saepingi tagaküljega vastu stabiilset klemmplaati (5.1) või selle alla. Saepink peab seejärel istuma aluse avas nii, nagu kujutatud joonisel 5.
- Lükake lahtine klemmplaat (6.2) üle tikksae saepingi eesmise osa, nii et pöördnupu (6.1) messingist osa fikseerub klemmplaadi pikiavasse.
- Keerake pöördnupp (6.1) kinni.


5.3 Aluse paigaldamine põhirakisesse CMS-GE/Basis Plus

- Asetage alus vastavalt joonisele 7 põhirakisesse CMS-GE/Basis Plus. Seejuures saab alust avadest (7.1) hoida.
- Keerake kinni mõlemad lukustusnupud (7.2, päripäeva pöörates).

5.4 Tolmuimemine


Ühendage tikksaag tolmuimejaga (vt tikksae kasutusjuhendit).

6 Elektriühendus

 Võrgupinge peab ühtima tikksae andmesildil toodud pingega.


- Ühendage tikksae võrgupistik lüliti-/pistikupaneeli pistikupesast (7.3).
- PS 200, PS 2, PS 300, PSB 300: Lülitage tikksaag sisse (vt tikksae kasutusjuhendit).
- Ühendage lüliti-/pistikupaneeli võrgupistik elektrikontakti.
- Nüüd saate tikksaagi sisse ja välja lülitada lüliti-/pistikupaneelist (vt CMS-GE/Basis Plus kasutusjuhendit).

7 Seadme seadistused

 Enne mis tahes tööde alustamist seadme kallal tuleb võrgupistik pistikupesast alati välja tõmmata.

Juhised tikksae seadistamiseks (saelehe vahetus, saelehe kaldasend, pendelliikumise reguleerimine jmt) on toodud tikksae kasutusjuhendis.

8 Hooldus ja puhastamine

 Enne tööde alustamist masina juures tuleb võrgupistik pistikupesast alati välja tõmmata.

Kõiki mootorikorpuse avamist nõudvaid hooldus- ja remonditöid tohib teha ainult volitatud klienditeenindustöökoda.

Kahjustatud kaitseseadised ja osad tuleb lasta parandada või välja vahetada volitatud töökojas, kui kasutusjuhendis ei ole märgitud teisiti.

Veatu töö tagamiseks hooldage seadet regulaarselt:

- Tolmuimejaga eemaldage seadmele lades-
tunud tolm,
- Vahetage välja kulunud ja/või kahjustatud
pingi sisedetail,
- Pärast töö lõppu mähkige toitejuhe hoidi-
kutele (7.4).

9 Lisavarustus, tarvikud

Tööohutuse huvides kasutage ainult Festool originaaltarvikuid ja varuosi.

Lisavarustuse ja tarvikute tellimisnumbrid leiate Festool kataloogist või Internetist aadressil „www.festool.com“.

10 Utiliseerimine

Ärge käideldage seadet koos olmejäätmetega! Utiliseerige seade, lisatarvikud ja pakend keskkonnasäästlikult! Järgige riigis kehtivaid asjaomaseid eeskirju.

Üksnes EU-riikidele: Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2002/96/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ja direktiivi ülevõtmisele siseriikliku õigusesse tuleb kasutusressursi ammen-
danud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult ringlusse võtta.

11 Garantii

Anname oma seadmetele materjali- või tootmisvigade osas garantii vastavalt kasutusriigi õigusaktidega määratud tingimustele, kuid mitte vähem kui 12 kuud. ELi riikides on garantiaeg 24 kuud (tõendatakse arve või saatelehega). Defektid, mis on põhjustatud normaalsest kulumisest, ülekoormamisest, nõuetevastasest kasutamisest või kasutaja enda poolt tekitatud kahjustustest

või kasutusjuhendile mittevastavast kasutamisest, samuti defektid, mis olid ostuhetkel teada, garantii alla ei kuulu. Samuti ei ole hõlmatud kahjustused, mis on tingitud sellest, et kasutatud ei ole originaaltarvikuid ja -materjale (nt lihvtaldu).

Nõudeid saab aktsepteerida ainult siis, kui seade on saadetud lahtivõtmata tagasi hankijale või Festooli volitatud klienditeenindustöökotta. Hoidke kasutusjuhend, ohutusjuhised, varuosade nimekiri ja ostutšekk hoolikalt alles. Muus osas kehtivad valmistajehase asjaomased garantiitingimused.

Märkus

Pidevast uurimis- ja arendustööst tulenevalt jätab tootja endale õiguse siintoodud tehniliste andmete muutmiseks.

REACH Festool toodete, lisatarvikute ja materjalide kohta

REACH on alates aastast 2007 kogu Euroopas kehtiv kemikaalide määrus. Tootjatena oleme teadlikult klientide teavitamise kohustusest. Et Teid alati kõigega kursis hoida ja anda Teile teavet võimalike meie toodetes

sisalduvate ainete kohta, lõime Teie jaoks järgmise veebisaidi:

www.festool.com/reach

EG-vastavusdeklaratsioon

Tikksae alus	Seerianumber
CMS-PS 200/PS 300	493938

Kinnitame ainuvastutusel, et käesolev toode vastab järgmistele standarditele ja normdokumentidele:

EN 60745-1, EN 60745-2-11, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 vastavalt direktiivide 2004/108/EÜ, 98/37/EÜ (kuni 28. dets. 2009), 2006/42/EÜ (alates 29. dets. 2009).



Festool GmbH

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen

ppa. Dr. Johannes Steimel

Dr. Johannes Steimel

Uurimis-, arendus- ja tehnilise dokumentatsiooni osakonna juhataja

Navedene slike nalaze se u višejezičnoj uputi za uporabu.

Slikovni znakovi



Pažnja, opasnost!



Naputak, čitati upute!

1 Opseg isporuke

- Prihvatna jedinica za ubodnu pilu (1.1)

2 Tehnički podatci CMS-PS 200/PS 300

Težina 3,3 kg

List pile, maksimalno dopustiva ozubljena duljina:

- Drvo: 105 mm
- Aluminiij, čelik: 60 mm

3 Namjenska uporaba

U prihvatnu jedinicu (1.1) moguće je ugraditi sljedeće ubodne pile:

- PS 200 E
- PS 2 E
- PS 2
- PS 300 Q
- PS 300 EQ
- PSB 300 Q
- PSB 300 EQ
- PS 400 EBQ
- PSB 400 EBQ

Ugradnja drugih ubodnih pila nije moguća i stoga je zabranjena.

Ugradnjom jedne od gore navedenih ubodnih pila u prihvatnu jedinicu, i ugradnjom iste u jedinicu CMS-GE/Basis Plus dobivate prijenosnu stolnu električnu pilu.

Namjenski je stroj predviđen za rezanje drva i materijala sličnima drvu.

Uz korištenje specijalnih listova pile koje nudi Festool strojevi se mogu upotrebljavati i za piljenje plastike, čelika, aluminiija, obojenog metala i keramičkih ploča.

Za štete i nezgode pri nenamjenskoj uporabi odgovornost snosi korisnik.

4 Sigurnosne upute

PAŽNJA! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i naputke koji se isporučuju zajedno sa radnim postoljem i korištenim električnim alatom. Pogreške kod poštivanja upozorenja i uputa mogu izazvati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Čuvajte sva sigurnosna upozorenja i naputke za buduće korištenje.

U daljnjem tekstu korišten pojam „Električni alat“ odnosi se na električne alate s priključkom na električnu mrežu (s mrežnim kabe-

lom) i na električne alate s napajanjem iz aku baterije (bez mrežnog kabela).

- **Izvučite utikač iz utičnice i/ili akumulatorski modul iz električnog alata, prije nego što poduzimate postavke na uređaju ili mijenjate elemente pribora.** Nenamjerno pokretanje električnog alata je jedan od razloga za nesreće.
- **Pravilno postavite radno postolje, prije nego što montirate električni alat.** Pravilno postavljanje bitno je da se radno postolje ne bi srušilo.
- **Pričvrstite električni alat sigurno za radno postolje, prije nego što ga počnete koristiti.** Električni alati koji se klimaju mogu izazvati gubitak kontrole.
- **Postavite radno postolje na čvrstu, plosnatu i ravnu podlogu.** Ako se radno postolje klima ili ako vibrira, onda nije moguće pouzdano i sigurno kontrolirati električni alat ili izradak.
- **Ne preopterećivajte radno postolje, ne koristite ga kao ljestve ili kao skelu.** Preopterećivanjem ili stajanjem na radnom postolju dolazi do podizanja težišta istoga u vis, uslijed čega može do prevrtanja.
- Prije stavljanja stroja u pogon valja provjeriti čvrst dosjed lista ubodne pile, kao i besprijekorni hod istoga.
- Upotrebljavajte štap za guranje kod uzdužnog rezanja izradaka koji su uži od 120 mm.
- Osigurajte oblice s obe strane lista pile protiv zakretanja.
- Ne obavljajte radove oštećenom ubodnom pilom.
- Izbjegavajte preopterećenje ubodne pile.
- Demontirajte list ubodne pile svaki put prije transporta stroja.
- Nosite prikladnu osobnu zaštitnu opremu: zaštitne sušalice, zaštitne naočale, masku za zaštitu od prašine pri radu, kod kojeg nastaje prašina, zaštitne rukavice kod obrade hrapavih materijala i kod zamjene alata.

5 Montaža

Prije svih zahvata na stroju valja mrežni utikač uvijek izvući iz utičnice.

5.1 Pripremanje ubodne pile

PS 200 E, PS 2 E, PS 2:

Prije ugradnje ubodne pile u prihvatnu jedinicu moguće je u stol za piljenje ubodne pile ugraditi pokrivnu ploču. Time se postiže bolji učinak kod usisavanja prašine.

- 1) gurnite štitnik protiv krhotina (2.2) prema naprijed,
- 2) umetnite pokrivnu ploču (2.4, kataloški br. 444 356) sa bočnim rukavcima (2.3) u dubljene otvore (2.1) stola za piljenje,


- 3) gurnite pokrivnu ploču u krajnji stražnji položaj,
- 4) dovedite štitnik protiv krhotina (2.2) ponovo neposredno uz list pile.

PS/PSB 300 Q, PS/PSB 300 EQ

Prije ugradnje ubodne pile u prihvatnu jedinicu moguće je u stol za piljenje ubodne pile ugraditi pokrivnu ploču. Time se postiže bolji učinak kod usisavanja prašine.

- 1) Umetnite pokrivnu ploču (3.2, kataloški br. 449 657) sukladno slici 3 jednostrano u stol za piljenje,
- 2) Pritisnite pokrivnu ploču oprezno unutra, tako da bočni rukavci (3.1) uskoče u dubljene otvore (3.3) stola za piljenje.

PS 400 EBQ, PSB 400 EBQ

 Koristite uvijek štitnik protiv vrcanja strugotina (4.1) prilikom radova rezanja ubodnom pilom u modulu CMS.

Pažnja: Izvući mrežni utikač!

- 1) Montirajte prilagodljivo postolje (ADT PS-400) (4.4) na ubodnu pilu. (vidi naputak za posluživanje vaše ubodne pile)
- 2) Pomaknite tipku za uključivanje/isključivanje naprijed i umetnite uklopnu kopču (4.3).
- 3) Pričvrstite ovješeno uklopno kopče (4.2) nakon ugradnje u jedinicu za prihvat koja se nalazi na steznom postolju (5.1).

Sada je sklopka za UKLJ./ISKLJ. ubodne pile stalno pritisnuta. Uključivanje/isključivanje ubodne pile u do kraja montiranom stanju vrši se preko sklopne/utične jedinice na jedinici CMS-GE.

5.2 Ugradnja ubodne pile u prihvatnu jedinicu (1.1)

- Položite prihvatnu jedinicu obrnuto u dubljeni otvor jedinice CMS-GE/Basis Plus.
- Položite ubodnu pilu poledinom vašeg stola za piljenje uz, odn. ispod nepokretne stezne ploče (5.1). Stol za piljenje mora potom biti postavljen u dubljenom otvoru prihvatne jedinice na način prikazan u slici 5.
- Gurnite nepričvršćenu steznu ploču (6.2) preko prednjeg dijela stola za piljenje ubodne pile, tako da mjedeni nastavak zakretnog gumba (6.1) uskoči u svršetak uzdužne rupe na steznoj ploči.
- Pritegnite zakretni gumb (6.1).


5.3 Ugradnja prihvatne jedinice u jedinicu CMS-GE/Basis Plus

- Umetnite prihvatnu jedinicu u jedinicu CMS-GE/Basis Plus na način prikazan u slici 7. Pri tome je moguće prihvatnu jedinicu držati za dubljene otvore (7.1).
- Pritegnite oba zapiranja (7.2, okretanje u smjeru kazaljke na satu).

5.4 Uređaj za usisavanje


Priključite ubodnu pilu na usisni uređaj (vidi naputak za posluživanje vaše ubodne pile).

6 Električni priključak

 Mrežni se napon mora podudarati s naponom na pločici za označavanje ubodne pile.


- Utaknite mrežni utikač ubodne pile u utičnicu sklopne/utične jedinice (7.3).
- PS 200, PS 2, PS 300, PSB 300: Uključite ubodnu pilu (vidi naputak za posluživanje vaše ubodne pile).
- Utaknite mrežni utikač sklopne/utične jedinice u utičnicu strujne mreže u vašoj zgradi.
- Ubodnu pilu možete uključivati i isključivati pomoću sklopne/utične jedinice (vidi naputak za posluživanje CMS-GE/Basis Plus).

7 Podešavanja na stroju

 Prije svih zahvata na stroju valja mrežni utikač uvijek izvući iz utičnice.

Namještanja na ubodnoj pili (izmjena lista pile, kosi položaj lista pile, reguliranje vibracijskog vertikalnog gibanja) poduzimaju se onako kako je opisano u naputku za posluživanje vaše ubodne pile.

8 Održavanje i čišćenje

 Prije svih zahvata na stroju valja mrežni utikač uvijek izvući iz utičnice.

Sve radove na održavanju i popravljanju, zbog kojih je potrebno otvoriti kućište stroja, smije obavljati samo ovlaštena servisna radionica.

Oštećeni zaštitni uređaji i elementi moraju se stručno popraviti ili zamjeniti od strane ovlaštene specijalizirane radionice, ukoliko u naputku za uporabu ne stoji nešto drugo.

Održavajte vaš stroj redovito, kako bi osigurali propisnu funkciju istoga:

- naslage prašine ukloniti usisavanjem,
- istrošeni ili oštećeni stolni uložak mora se zamjeniti,
- Nakon završavanja rada namotajte strujni kabel na pričvršćenja (7.4).

9 Pribor, alati

Radi vaše vlastite sigurnosti koristite samo originalnu opremu i pričuvne dijelove od Festool-a.

Kataloški brojevi za pribor i alate nalaze se u vašem Festool-katalogu ili u internet na stranici „www.festool.com“.

10 Odlaganje

Ne bacajte uređaj u kućni otpad! Pobrinite

se da uređaji, pribor i ambalaža ne izmakne ekološki primjerenom uporabi! Vodite računa o nacionalnim propisima koji su na snazi.

Samo za države EU-a: Sukladno Europskoj smjernici 2002/96/EG o dotrajanim električnim i elektroničkim uređajima i implementiranju u nacionalne zakone propisano je da se neupotrebljivi električni alati moraju zasebno prikupljati i privesti ekološki primjerenom uporabi.

11 Jamstvo

Za naše strojeve dajemo jamstvo za greške u materijalu i proizvodnji prema zakonskim odredbama, specifičnim za dotičnu državu, najmanje u trajanju od 12 mjeseci. U državama EU iznosi jamstveno vrijeme 24 mjeseca (dokaz preko računa ili dostavnice). Iz jamstva su isključene štete, koje su posljedica prirodnog trošenja/habanja, opterećenja, nestručne uporabe odno koje je skrivio korisnik ili uporaba u suprotnosti s uputom za uporabu. Isto tako se izuzimaju štete koje su posljedice uporabe pribora i potrošnog materijala (npr. brusnih tanjura) koji nije originalan.

Zahtjevi se mogu priznati samo ako se stroj nerastavljen pošalje dobavljaču ili ovlaštenoj Festool servisnoj radionici. Sačuvajte uputu za uporabu, sigurnosne upute, listu zamjenskih dijelova i potvrdu o kupnji. U ostalom dijelu važe pojedinačni jamstveni uvjeti proizvođača.

Napomena

Temeljem stalnih radova na istraživanju i razvoju pridržavamo pravo na promjenu ovdje navedenih tehničkih podataka.

REACH za Festoolove proizvode, pribor i potrošni materijal istih

REACH je kratica za Uredbu o kemikalijama koja je od 2007. na snazi diljem Europe. Mi kao „pridodani korisnik“, znači kao proizvođač proizvoda, svjesni smo toga da našim kupcima moramo pružati odgovarajuće informacije. Da bi vam uvijek mogli pružiti aktualne informacije i obavijestiti vas o možebitnim materijalima iz popisa kandidata, uredili smo za vas sljedeći nastup u internetu:


www.festool.com/reach

Deklaracija o EG-konformnosti

Prihvatna jedinica za ubodnu pilu	Serijski br.
CMS-PS 200/PS 300	493938

Izjavljujemo u vlastitoj odgovornosti da je ovaj proizvod istovjetan sa sljedećim normama ili normativnim ispravama:

EN 60745-1, EN 60745-2-11, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 sukladno odredbama smjernica 2004/108/EG, 98/37/EG (do 28. pro. 2009.), 2006/42/EG (od 29. pro. 2009.).

 **Festool GmbH**
Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen

ppa. Dr. Johannes Steimel

Dr. Johannes Steimel
Načelnik odjela za istraživanje, razvoj, tehničku dokumentaciju

Lietošanas instrukcijā iekļautie attēli komentēti vairākās valodās.

Attēlu apzīmējumi



Uzmanību, briesmas!



Lasiet instrukciju, norādījumus!

1 Piegādes apjoms

- Rokas zāga satvērējelements (1.1)

2 Tehniskie dati CMS-PS 200/PS 300

Svars 3,3 kg

Zāga plātne, maksimāli pieļaujamais nozāģētais garums:

- Koks: 105 mm
- Alumīnijs, tērauds: 60 mm

3 Izmantošana atbilstoši pielietojamībai

Satvērējelementā (1.1) var iemontēt šādus rokas zāģus:

- PS 200 E
- PS 2 E
- PS 2
- PS 300 Q
- PS 300 EQ
- PSB 300 Q
- PSB 300 EQ
- PS 400 EBQ
- PSB 400 EBQ



Citu zāģu montāža nav iespējama un tāpēc aizliegta.

Iemontējot satvērējelementā kādu no augstāk minētajiem rokas zāģiem, un iemontējot to CMS-GE/Basis Plus, jūs iegūstat pārvietojamu galda zāģa iekārtu.

Iekārtas pielietojamības jomas ir koka, kokam pielīdzināmu izejmateriālu zāģēšana.

Ar firmas Festool piedāvātajiem specializētajiem alumīnija zāģiem iespējams sazāģēt arī sintētiskas vielas, tēraudu, alumīniju, krāsaino metālu un keramikas plāksnes.



Par nelaimes gadījumiem un bojājumiem iekārtas nepareizas izmantošanas dēļ atbildību uzņemas lietotājs.

4 Drošības norādījumi



UZMANĪBU! Izlasiet visus drošības norādījumus un norādes, kas ir piegādātas kopā ar darba rāmi un izmantoto elektroinstrumentu. Kļūdas, neievērojot brīdinājumus un norādes, var izraisīt elektrisko triecienu, ugunsgrēku un/vai smagas traumas.

Uzglabājiet visus drošības norādījumus un norādes nākotnei.

Turpmākajā izklāstā lietotais apzīmējums

„Elektroinstrumenti” attiecas gan uz tīkla elektroinstrumentiem (ar elektrokabeli), gan arī uz akumulatora elektroinstrumentiem (bez elektrokabeļa).

- **Pirms veicat ierīces iestatījumus vai piederumu nomaiņu, atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas un/vai akumulatoru bloku no elektroinstrumenta.** Elektroinstrumenta nejauša iedarbināšana ir negadījumu cēlonis.
- **Pirms montējat elektroinstrumentu, pareizi uzstādi darba rāmi.** Pareiza uzstādīšana ir svarīga, lai novērstu sabrukšanu.
- **Pirms lietojat elektroinstrumentu, stabili nostipriniet to uz darba rāmja.** Svārstīgi elektroinstrumenti var izraisīt kontroles zaudēšanu.
- **Novietojiet darba rāmi uz cietas, plakanas un līdzenas pamatnes.** Ja darba rāmis ļodzās vai svārstās, elektroinstrumentu vai detaļu nav iespējams uzticami un droši kontrolēt.
- **Nepārslogojiet darba rāmi, neizmantojiet to kā kāpnes vai sastatnes.** Pārslogojot vai stāvot uz darba rāmja, tas sveras uz priekšdaļu un var apgāzties.
- Pirms pirmās lietošanas pārbaudiet vai zāģa plātne ir labi nostiprināta un vai zāģis darbojas nevainojami.
- Zāģējot gareniski izejmateriālus, kuri ir šaurāki par 120 mm, izmantojiet bīdīšanai nūju.
- Nostipriniet apaļkoku pret sagriešanos zāģa plātnes abās pusēs.
- Nestrādājiet ar bojātu rokas zāģi.
- Izvairieties no rokas zāģa pārslogošanas.
- Pirms ierīces transportēšanas izņemiet no tās zāģa elementu.
- Lietojiet personīgās aizsardzības līdzekļus: ausu aizsargus, aizsargbrilles, putekļu maskas putekļainajiem darbiem, aizsargcimdus raupju materiālu apstrādei un instrumentu nomaiņas laikā.

5 Montāža



Pirms jebkura darba uzsākšanas noteikti jāizņem tīkla slēdzis no kontaktligzdas.

5.1 Nosedzošās plāksnes iebūvēšana rokas zāģī

PS 200 E, PS 2 E, PS 2:

Pirms rokas zāģa montāžas satvērējelementā, rokas zāģa galdā var iebūvēt nosedzošu plāksni. Tādā veidā panāksiet daudz labāku putekļu nosūkšanu.

- 1) izbīdiēt šķembu aizsargu (2.2) uz priekšu,
- 2) ievietojiet nosedzošo plāksni (2.4, pasūtījuma Nr. 444 356) ar sānu tapām (2.3) zāģējāmā galda atvērumos (2.1),


- 3) iebīdīet nosedzošo plāksni līdz pašai aizmugurei,
- 4) iebīdīet šķembu aizsargu (2.2) atkal pie zāģējamās plāksnes.

PS/PSB 300 Q, PS/PSB 300 EQ

Pirms rokas zāģa montāžas satvērējelementā, rokas zāģa galdā var iebūvēt nosedzošu plāksni. Tādā veidā panāksiet daudz labāku putekļu nosūkšanu.

- 1) ievietojiet nosedzošo plāksni (3.2, pasūtījuma Nr. 449 657) atbilstoši 3.attēlam no vienas puses zāģa galdā,
- 2) uzmanīgi iespiediet nosedzošo plāksni tā, lai sānu tapiņas (3.1) iesēžas zāģa galda atverēs (3.3).

PS 400 EBQ, PSB 400 EBQ

 Vienmēr izmantojiet šķēpeļu aizsargu (4.1), zāģējot ar figūrzāģi CMS modulī. Uzmanību: Atvienojiet tīkla kabeļa kontaktspraudni.

- 1) Uzstādiat adapcijas darbvirsnu (ADT PS-400) (4.4) uz figūrzāģa. (skatīt rokas zāģa lietošanas instrukciju)
- 2) Kreiso ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi pāvirziet uz priekšu un ievietojiet ieslēgšanas spīli (4.3).
- 3) Ieslēgšanas spīles piekaru (4.2) pēc uzstādīšanas stiprināšanas elementā nostipriniet uz piespiešanas plāksnes (5.1). Figūrzāģa IESL./IZSL. slēdzis tagad ir pastāvīgi piespiests. Figūrzāģa ieslēgšana/izslēgšana pilnīgi iemontētā stāvoklī notiek ar CMS-GE slēdža/spraudņa bloka palīdzību.

5.2 Rokas zāģa iemontēšana satvērējelementā (1.1)

- Ievietojiet satvērējelementu CMS-GE/Basis Plus dobumā otrādi.
- Novietojiet rokas zāģi ar zāģa galda apakšu pret vai zem skavu plāksnes (5.1). Zāģa galdam pēc tam jābūt novietotam satvērējelementa atverumā tā, kā parādīts 5. attēlā.
- Iebīdīet atbrīvoto skavu plāksni (6.2) pāri rokas zāģa galda priekšējai daļai tā, lai grozāmās pogas misiņa uzgalis (6.1) iesēžas skavu plāksnes garenā cauruma galā.
- Stingri pievelciet grozāmo pogu (6.1).


5.3 Satvērējelementa iemontēšana CMS-GE/Basis Plus

- Ievietojiet satvērējelementu CMS-GE/Basis Plus, kā parādīts 7. attēlā. Satvērējelements turas dobumos (7.1).
- Noslēdziet abus fiksatorus (7.2, griešana pulksteņa rādītāja virzienā).

5.4 Atsūkšana


Pievienojiet rokas zāģi nosūcējam (skatīt rokas zāģa lietošanas instrukciju).

6 Elektriskais pieslēgums

 Tīkla spriegumam jāatbilst datiem uz rokas zāģa jaudas norādījumu plāksnītes.


- Ievietojiet rokas zāģa tīkla kontaktdakšu slēdža/spraudņa bloka (7.3) kontaktligzdā.
- PS 200, PS 2, PS 300, PSB 300: ieslēdziet rokas zāģi (skatīt rokas zāģa lietošanas instrukciju).
- Ievietojiet slēdža/spraudņa bloka tīkla kontaktdakšu jūsu ēkas barošanas tīkla kontaktligzdā.
- Tagad jūs varat ieslēgt un izslēgt savu rokas zāģi ar slēdža/spraudņa bloku (skat. CMS-GE/ Basis Plus lietošanas pamācību).

7 Iestatīšana iekārtā

 Pirms jebkura darba uzsākšanas noteikti jāizņem tīkla slēdzis no kontaktligzdas.

Rokas ripzāģa regulējumi (zāģa plātnes maiņa, rokas ripzāģa slīpuma regulējums, griešanās ātruma regulējums) veicami kā aprakstīts jūsu rokas ripzāģa lietošanas pamācībā.

8 Serviss un apkope

 Pirms jebkura darba uzsākšanas noteikti jāizņem tīkla slēdzis no kontaktligzdas.

Visus servisa un apkopes darbus, kam nepieciešama dzinēja atvēršana, atļauts veikt tikai pilnvarotajās klientu apkalpes darbnīcās.

Bojātas aizsargierīces un detaļas atbilstoši jāremontē vai jānomaina atzītā specializētā darbnīcā, ja lietošanas pamācībā nav doti citi norādījumi.

Regulāri apkopiet savu iekārtu, lai nodrošinātu tās pienācīgu darbību:

- Putekļu uzslāņojumus noņemt, nosūcot,
- Nolietots vai bojāts galda ieliktnis ir jānomaina,
- Pēc darba nobeigšanas uztiniet strāvas vadu uz turētājiem (7.4).

9 Piederumi, darbarīki

Jūsu drošībai izmantojiet tikai oriģinālās Festool detaļas un rezerves daļas.

Pasūtījuma numurus piederumiem un instrumentiem atradīsiet jūsu firmas Festool katalogā vai internetā „www.festool.com”.

10 Utilizācija

Nepievienojiet ierīci sadzīves atkritumiem! Ierīces, piederumus un iepakojumus nododiet atkārtotai pārstrādei videi nekaitīgā veidā. Ievērojiet konkrētajā valstī spēkā esošos noteikumus.

Tikai ES valstīs: Saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu 2002/96/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un valstī spēkā esošajām tiesību normām nolietotie elektroinstrumenti jāsavāc atsevišķi un jānogādā atkārtotai pārstrādei videi nekaitīgā veidā.

11 Apdrošināšana

Savas iekārtas mēs apdrošinām pret materiālu defektu vai nepilnību gadījumiem saskaņā ar vietējiem apstākļiem, mazākais uz 12 mēnešiem. ES ietvaros apdrošināšana darbojas 24 mēnešus (skaitot no rēķina izsniegšanas laika). Bojājumi, kas radušies dabīgā/nolietojumā ceļā, pārslodzes gadījumā, nepieļaujamas izmantošanas gadījumos, kā arī lietotāja vainas dēļ un instrukcijas neievērošanas gadījumos vai arī atklājušies iekārtu pērkot, netiek apdrošināti. Tāpat tas neattiecas arī uz bojājumiem, kuru rašanās celonis ir neoriģinālo piederumu un patērējamo materiālu (piemēram, slīpēšanas disku) izmantošana.

Iebildumi tiek izskatīti tikai tajos gadījumos, kad iekārta nogādāta atpakaļ piegādātājam vai Festool pilnvarotajam pārstāvim neizjauktā veidā. Rūpīgi ievērojiet lietošanas instrukciju, drošības norādījumus, piederumu sarakstu un piegādes komplektāciju. Parasti piemērojami ražotāja norādītie aktuālie norādījumi.

Piezīme

Sakarā ar pastāvīgajiem pētījumiem un uzlabojumiem iespējamas izmaiņas norādītajos tehniskajos parametros.


REACH Festool ražojumiem, to piederumiem un patērējamiem materiāliem

Kopš 2007. gada visā Eiropā ir stājusies spēkā ķīmisko vielu regula REACH. Mēs kā "blakuslietotājs", proti, izstrādājumu ražotājs, apzināmies savu pienākumu sniegt informāciju mūsu klientiem. Lai jūs vienmēr būtu lietas kursā, un mēs informētu jūs par iespējamām vielām no kandidātu saraksta, kuras izmantojam savos izstrādājumos, esam izveidojuši šādu tīmekļa vietni: www.festool.com/reach

ES konformitātes deklarācija

Rokas zāga satvērējelements	Sērijas nr.
CMS-PS 200/PS 300	493938

Kā vienīgās atbildīgās personas mēs deklarējam, ka šis produkts atbilst sekojošajām normām vai normatīvajiem dokumentiem: EN 60745-1, EN 60745-2-11, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 saskaņā ar direktīvu 2004/108/EK, 98/37/EK (līdz 2009. gada 28. decembrim), 2006/42/EK (sākot no 2009. gada 29. decembra) prasībām.

 **Festool GmbH**
Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen

ppa. Dr. Johannes Steimel

Dr. Johannes Steimel
Izpētes, izstrādes, tehniskās dokumentācijas nodaļas vadītājs

Šie paveikslėliai pateikiami daugiakalbėje naudojimo instrukcijoje.

Piktogramos



Dėmesio, pavojinga!



Instrukcija, skaityti nurodymus!

1 Patiekiamas komplektas

- Atraminė dalis, skirta siaurajam pjūklui (1.1)

2 Techniniai duomenys CMS-PS 200/PS 300

Svoris 3,3 kg

Pjūklas, maksimalus leistinas dantytos atkarpos ilgis:

- Mediena: 105 mm
- Aliuminis, plienas: 60 mm

3 Naudojimas pagal paskirtį

Atraminėje dalyje (1.1) galima sumontuoti tokius siauruosius pjūklus:

- PS 200 E
- PS 2 E
- PS 2
- PS 300 Q
- PS 300 EQ
- PSB 300 Q
- PSB 300 EQ
- PS 400 EBQ
- PSB 400 EBQ



Neįmanoma įstatyti kito pjūklo ir tą daryti draudžiama.

Vieną iš aukščiau nurodytų siaurųjų pjūklų įmontavę į atraminę dalį, o šią įmontavę į CMS-GE/Basis Plus, gaunate pernešamas stalines pjaustymo stakles.

Įrenginio paskirtis – medienos ir į medį panašių medžiagų pjovimas.

Naudojant specialius „Festool“ pjovimo pjūklus, galima pjauti ir plastmasę, plieną, aliuminį, spalvotuosius metalus bei keramikes plyteles.



Už žalą ir nelaimingus atsitikimus, naudojant įrenginį ne pagal paskirtį, atsako pats naudotojas.

4 Saugos reikalavimai



Dėmesio! Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas, esančius darbatalio ir naudojamo elektrinio įrankio komplekte. Klaidos laikantis šių įspėjančiųjų nurodymų ir instrukcijų gali tapti elektros smūgio, gaisro ir/arba sunkių sužalojimų priežastimi.

Saugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas, kad vėliau galėtumėte juos pasižiūrėti.

Toliau pateiktame tekste vartojama sąvoka „Elektrinis įrankis“ apibūdina įrankius, maitinamus iš elektros tinklo (su maitinimo laidu), ir akumuliatorinius įrankius (be maitinimo laido).

- **Prieš imdamiesi prietaiso nustatymų ar reikmenų keitimo, maitinimo kabelio kištuką ištraukite iš elektros lizdo ir/arba akumuliatorių ir elektrinio įrankio.** Netyčinis elektrinio įrankio paleidimas gali tapti nelaimingo atsitikimo priežastimi.
- **Prieš uždėdami elektrinį įrankį, tinkamai sumontuokite darbatalį.** Tinkamas sumontavimas leis išvengti darbatalio griuvimo.
- **Prieš naudodami elektrinį įrankį, jį patikimai pritvirtinkite prie darbatalio.** Kai elektrinis įrankis kliba, galite jo nebesuvaldyti.
- **Darbatalį pastatykite ant tvirto, plokščio ir lygaus paviršiaus.** Kai darbatalis kliba ar svyruoja, elektrinio įrankio ar ruošinio nebegalima patikimai ir saugiai kontroliuoti.
- **Darbatalio neperkraudite, nenau-dokite jo vietoje kopėčių ar pastolio.** Darbatalį perkrovus ar ant jo atsistojus, jis tampa nestabilus ir gali apvirsti.
- Prieš pradėdami naudoti patikrinkite, ar siaurasis pjūklas tvirtai įstatytas ir ar jis nepriekaištingai juda.
- Išilgai pjaudami ruošinius, kurie yra siauresni kaip 120 mm, naudokite stūmimo lazda.
- Apvalią medieną nuo prasisukimo apsaugokite iš abiejų pjūklo pusių.
- Su sugadintu pjūklų dirbti draudžiama.
- Siaurąjį pjūklą venkite perkrauti.
- Prieš transportuodami prietaisą siaurąjį pjūklą visuomet išimkite.
- Naudokite tinkamas asmens apsaugos priemones: apsaugines ausines, apsauginius akinius, kaukę nuo dulkių (kai pjau-nant kyla dulksės), apsaugines pirštines (dirbant su aštriomis medžiagomis ir keičiant įrankius).

5 Uždėjimas



Prieš dirbant prie elektrinio pjūklo, būti-na ištraukti kištuką iš elektros lizdo.

5.1 Siaurapjūklio paruošimas

PS 200 E, PS 2 E, PS 2:

Prieš įstatydami siaurąjį pjūklą į atraminę dalį, į pjūklo pjovimo pagrindą galite įstatyti dengiamąją plokštelę. Taip bus geriau susiurbiamos pjuvenos.

- 1) apsaugą nuo skeveldrų (2.2) stumkite į priekį,
- 2) uždėkite dengiamąją plokštelę (2.4, užsakymo Nr. 444 356) su šoniniais fiksa-


- toriais (2.3) į pjūklo pagrindo kiaurymės (2.1),
- 3) dengiamąją plokštelę iki galo atstumkite atgal,
 - 4) apsaugą nuo skeveldrų (2.2) vėl pristumkite prie pjūklo.

PS/PSB 300 Q, PS/PSB 300 EQ

Prieš įstatydami siaurąjį pjūklą į atraminę dalį, į pjūklo pjovimo pagrindą galite įstatyti dengiamąją plokštelę. Taip bus geriau susiurbiamos pjuvenos.

- 1) įstatykite dengiamąją plokštelę (3.2, užsakymo Nr. 449 657) kaip parodyta paveikslėlyje 3 iš vienos pusės į pjovimo pagrindą,
- 2) dengiamąją plokštelę atsargiai stumkite į vidų, kad šoniniai išsikišimai (3.1) užsifiksuotų pjovimo pagrindo kiaurymėse (3.3).

PS 400 EBQ, PSB 400 EBQ

 Siaurąjį pjūklą įstatydami CMS modulyje, visada naudokite apsaugą nuo atplaišų (4.1).

Dėmesio: Maitinimo kabelio kištuką ištraukti iš elektros lizdo!

- 1) Ant siaurąjį pjūklą sumontuokite taikomąjį stalą (ADT PS-400) (4.4). (žr. jūsų siaurojo pjūklo eksploatacijos instrukciją)
- 2) Kairįjį jungiklį pastumkite pirmyn ir įdėkite įjungimo spaustuką (4.3).
- 3) Po įmontavimo į atraminį mazgą, įjungimo spaustuko (4.2) pakabą pritvirtinkite prie užspaudimo plokštės (5.1).

Dabar siaurąjį pjūklą ĮJUNGIMO/ISJUNGIMO jungiklis yra nuolat nuspaustas. Galutinai sumontavus, siaurąjį pjūklą ĮJUNGIMAS/ISJUNGIMAS atliekamas per CMS-GE jungiklio/kištuko mazgą.

5.2 Siaurojo pjūklo įmontavimas į atraminį mazgą (1.1)

- Atvirkščiai apversta atraminį mazgą įdėkite į CMS-GE/Basis Plus lizdą.
- Siaurąjį pjūklą kita pjovimo pagrindo puse uždėkite ties arba po pritvirtinta plokšte (5.1). Pjovimo pagrindas kaip parodyta iliustracijoje turi būti įstatytas atraminio mazgo kiaurymėje.
- Stumkite laisvą tvirtinimo plokštę (6.2) ant priekinės siaurojo pjūklo pagrindo dalies taip, kad sukamosios rankenėlės žalvarinė dalis (6.1) užsifiksuotų tvirtinimo plokštės pailgos skylės gale.
- Tvirtai priveržkite sukamąją rankenėlę (6.1).

5.3 Atraminio mazgo įmontavimas į CMS-GE/Basis Plus

- Atraminį mazgą, kaip parodyta 7 paveikslėlyje, įstatykite į CMS-GE/Basis Plus. At-


raminis mazgas laikosi ties kiaurymėmis (7.1).

- Užfiksuokite abu fikساتorius (7.2, sukti pagal laikrodžio rodyklę).

5.4 Išsiurbimas


Siaurąjį pjūklą prijunkite prie siurblio (žr. jūsų siaurojo pjūklo eksploatacijos instrukciją).

6 Įjungimas į elektros tinklą

 Elektros tinklo įtampa turi atitikti nurodytąją siaurojo pjūklo techninių duomenų lentelėje.


- Siaurojo pjūklo maitinimo kabelio kištuką įjunkite į jungiklio/kištuko mazgo (7.3) elektros lizdą.
- PS 200, PS 2, PS 300, PSB 300: Įjunkite siaurąjį pjūklą (žr. jūsų siaurojo pjūklo eksploatacijos instrukciją).
- Jungiklio/kištuko mazgo maitinimo kabelio kištuką įjunkite į jūsų pastato elektros maitinimo tinklo lizdą.
- Dabar siaurąjį pjūklą įjungti ir išjungti galite per jungiklio/kištuko mazgą (žr. CMS-GE/Basis Plus naudojimo instrukciją).

7 Įrenginio reguliavimas

 Prieš dirbant prie elektrinio pjūklo, būtinai ištraukti kištuką iš elektros lizdo.

Siaurojo pjūklo nustatymai (pjovimo pjūklo keitimas, pjūklo pasukimas kampu, pjovimo greičio reguliavimas) atliekami taip, kaip aprašyta jūsų siaurojo pjūklo naudojimo instrukcijoje.

8 Techninis aptarnavimas ir priežiūra

 Prieš dirbant prie elektrinio pjūklo, būtinai ištraukti kištuką iš elektros lizdo.

Techninio aptarnavimo ir remonto darbus, kai būtina atidaryti variklio korpusą, turi atlikti tik įgalioti klientų aptarnavimo centro specialistai.

Sugadintus apsauginius įtaisus ir dalis turi kvalifikuotai sutaisyti arba pakeisti autorizuota serviso tarnyba, jeigu naudojimo instrukcijoje nenurodyta kitaip.

Nuolat prižiūrėkite stakles, kad užtikrintumėte tvarkingą veikimą:

- Nusiuurbkite susidariusias dulkių apnašas.
- Pakeiskite susidėvėjusį arba sugadintą stalą.
- Baigę darbą, maitinimo laidą užvyniokite ant laikiklio (7.4).

9 Papildoma įranga, įrankiai

Savo pačių saugumui naudokite tik originalius „Festool“ reikmenis ir atsargines dalis. Papildomos įrangos ir įrankių užsakymo numerius rasite „Festool“ kataloge arba interneto svetainėje adresu www.festool.com.

10 Utilizavimas

Neišmeskite prietaiso į buitinius šiukšlynus! Nusidėvėjusias mašinas, jų reikmenis, o taip pat pakuotę atiduokite antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus! Laikykitės Jūsų šalyje galiojančių atitinkamų teisės aktų.

Tik ES valstybėms: Remiantis Europos Sąjungos direktyva 2002/96/EB dėl naudotų elektros ir elektronikos prietaisų ir tuo, kad perkelta į nacionalinę teisę, panaudotus elektros prietaisus privalu rinkti atskirai ir atiduoti, kad jie neteršiant aplinkos būtų perdirbami.

11 Garantija

Mūsų prietaisams dėl medžiagų ir gamybinių defektų suteikiame garantiją laikydamiesi atitinkamos šalies teisės aktų reikalavimų, tačiau ne mažiau kaip 12 mėnesių. Europos Sąjungos šalyse suteikiama 24 mėnesių garantija (pagal sąskaitą arba važtaraštį). Defektams, atsiradusiems ypač dėl dalių natūralaus susidėvėjimo, perkrovų, netinkamo naudojimo arba dėl naudotojo kaltės ar kito kio instrukcijai prieštaraujančio naudojimo, arba jei jie buvo pripažinti perkant įrenginį, garantija netaikoma. Išimtis taip pat taikoma žalai, atsiradusiai dėl ne originalios įrangos ir eksploatacinių medžiagų (pvz. šlifavimo disko) naudojimo.

Pretenzijos gali būti priimanamos tik tokiu atveju, jei prietaisas neišardytas pristatomas tiekėjui arba įgaliojai „Festool“ klientų aptarnavimo taisyklai. Saugokite naudojimo instrukciją, saugos reikalavimus, atsarginių dalių sąrašą ir pirkimo čekį. Dėl kitų aspektų galioja gamintojo garantinės sąlygos.

Pastaba

Dėl nuolat atliekamų tyrimų ir patobulinimų galimi čia pateiktų techninių duomenų pakeitimai.

REACH „Festool“ produktams, jų reikmenims ir eksploatacinėms medžiagoms


REACH yra nuo 2007 m. visoje Europoje galiojantis nutarimas dėl cheminių medžiagų. Mes, kaip „gretutinis vartotojas“, t.y. kaip produktų gamintojas, sąmoningai įsipareigojame teikti mūsų klientams informaciją. Tam, kad Jūs visada būtumėte informuoti apie naujienas ir mūsų gaminiuose naudojamas galimas medžiagas, mes Jums sukūrėme šį interneto tinklalapį: www.festool.com/reach

EB atitikties deklaracija

Atraminė dalis, skirta siaurajam pjūklui	Serijos Nr.
CMS-PS 200/PS 300	493938

Atsakingai pareiškiame, kad šis produktas atitinka toliau išvardintas normas arba normatyvinius dokumentus:

EN 60745-1, EN 60745-2-11, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 pagal direktyvų 2004/108/EG, 98/37/EG (iki 2009 gruodžio 28), 2006/42/EG (nuo 2009 gruodžio 29) nuostatas.

 **Festool GmbH**
Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen

ppa. Dr. Johannes Steimel

Dr. Johannes Steimel
Tyrimų, projektavimo, techninės dokumentacijos padalinio vadovas

Imenovane slike se nahajajo v večjezičnih navodilih za uporabo.

Simboli



Pozor, nevarnost!



Navodilo, preberite napotke!

1 Obseg dobave

- Sprejemna enota za vbodno žago (1.1)

2 Tehnični podatki CMS-PS 200/PS 300

Masa 3,3 kg


Žagin list, največja dovoljena ozobljena dolžina:

- Les: 105 mm
- Aluminij, jeklo: 60 mm

3 Uporaba v skladu z namembnostjo

Na sprejemno enoto (1.1) je mogoče montirati naslednje vbodne žage:


- PS 200 E
- PS 2 E
- PS 2
- PS 300 Q
- PS 300 EQ
- PSB 300 Q
- PSB 300 EQ
- PS 400 EBQ
- PSB 400 EBQ

 Vgradnja drugih vbodnih žag ni mogoča in je zato prepovedana.


Z montažo ene od zgoraj navedenih vbodnih žag na sprejemno enoto in montažo le-te na CMS-GE/Basis Plus dobite prenosno namizno vbodno žago.

Stroji so namenjeni žaganju lesa in lesu podobnih materialov.

S posebnimi žaginimi listi, ki jih ponuja Festool, je možno tudi žaganje umetnih mas, jekla, aluminija, barvnih kovin in keramičnih ploščic.

 Za nezgode ali škodo, ki bi nastale kot posledica neprimerne uporabe, odgovarja uporabnik.

4 Varnostna opozorila

 **POZOR! Preberite vse varnostne napotke in navodila, ki so bila dobavljena z delovnim stojalom in uporabljenem električnem orodju.** Napake pri upoštevanju opozoril in napotkov lahko povzročijo električni udar, požar in/ali poškodbe.


Vse varnostne napotke in navodila shranite za prihodnjo uporabo.

Pojem „električno orodje“, ki se pojavlja v nadaljnjem besedilu, se nanaša na električ-

na orodja z električnim pogonom (z električnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez električnega kabla).

- **Preden boste opravili nastavitve naprave ali menjali pribor, izvalcite vtič iz električne vtičnice in/ali paket akumulatorjev iz električnega orodja.** Nehoten zagon električnega orodja je pogosto razlog za nesreče.
- **Preden boste vgradili električno orodje, pravilno sestavite delovno stojalo.** Pravilna sestava je pomembna, ker preprečuje zrušitev.
- **Pred uporabo pritrdite električno orodje varno v delovno stojalo.** Majavo električno orodje lahko povzroči izgubo kontrole.
- **Delovno stojalo postavite na trdno, plosko in ravno podlago.** Če se delovno stojalo maje, ne morete zanesljivo in varno kontrolirati električnega orodja in obdelovanja.
- **Ne preobremenjujte delovnega stojala in ga ne uporabljajte kot lestvico ali delovni oder.** S preobremenjevanjem ali stanjem na delovnem stojalu, postane to predvesno in se lahko prevrne.
- Pred začetkom uporabe preverite, ali je list vbodne žage pravilno pritrjen in ali teče brezhibno.
- Pri vzdolžnem žaganju obdelovancev, ožjih od 120 mm, uporabite pripomoček za potiskanje.
- Okrogli les zavarujte pred obračanjem na obeh straneh žaginega lista.
- Nikoli ne uporabljajte poškodovane vbodne žage.
- Izogibajte se preobremenjevanju vbodne žage.
- Pred transportom stroja vedno odstranite žagin list.
- Uporabljajte primerno osebno zaščitno opremo: zaščito za sluh, zaščitna očala, dihalno masko (če pri delu nastaja prah). Pri menjavi orodja in pri obdelavi grobih materialov nosite tudi zaščitne rokavice.

5 Montaža

 Preden se lotite kakršnihkoli opravil na stroju, povlecite vtič iz vtičnice.

5.1 Priprava vbodne žage

PS 200 E, PS 2 E, PS 2:

Pred vgradnjo vbodne žage v sprejemno enoto lahko v mizo vbodne žage vgradite pokrivno ploščo. Na ta način je zagotovljeno boljše odsesavanje prahu.

- 1) Potisnite naprej zaščito pred trganjem (2.2),
- 2) vložite pokrivno ploščo (2.4, kat. št. 444 356) s stranskimi čepi (2.3) v vdolbine (2.1) na mizi žage,


- 3) potisnite pokrivno ploščo do konca nazaj,
- 4) premaknite zaščito pred trganjem (2.2) nazaj do žaginega lista.

PS/PSB 300 Q, PS/PSB 300 EQ

Pred vgradnjo vboodne žage v sprejemno enoto lahko v mizo vboodne žage vgradite pokrivno ploščo. Na ta način je zagotovljeno boljše odsesavanje prahu.

- 1) Vložite pokrivno ploščo (3.2, kat. št. 449 657) na eni strani v mizo žage, kot kaže slika 3,
- 2) previdno pritisnite na pokrivno ploščo, da se stranski čepi (3.1) zataknejo v vdolbinah (3.3) mize žage.

PS 400 EBQ, PSB 400 EBQ

 Pri žaganju z vboodno žago v modulu CMS vedno uporabljajte zaščito pred trganjem (4.1).

Pozor: Izvlecite vtič!

- 1) Namestite adaptijsko mizo (ADT PS-400) (4.4) na vboodno žago. (glejte navodila za uporabo vaše vboodne žage)
- 2) Potisnite levo stikalo za vklop/izklop naprej in uporabite vklopno sponko (4.3).
- 3) Pritrdite nosilec vklopne sponke (4.2) po namestitvi v pritrdilno enoto pritezne plošče (5.1).

Stikalo za vklop in izklop vboodne žage je zdaj trajno pritisnjeno. Nameščeno vboodno žago je možno vklopiti/izklopiti prek enote stikala/vtiča CMS-GE.

5.2 Montaža vboodne žage v sprejemno enoto (1.1)

- Položite narobe obrnjeno sprejemno enoto v vdolbino na CMS-GE/Basis Plus,
- Položite vboodno žago z zadnjo stranjo mize žage ob oz. pod fiksno pritezno ploščo (5.1). Miza žage se mora nato uvesti v vdolbino sprejemne enote, kot kaže slika 5.
- Potisnite prosto pritezno ploščo (6.2) čez sprednji del mize žage, tako da medenina-sti nastavek vrtljivega gumba (6.1) vprime s koncem vzdolžne luknje pritezne plošče.
- Pritegnite vrtljivi gumb (6.1).


5.3 Montaža sprejemne enote na CMS-GE/Basis Plus

- Namestite sprejemno enoto na CMS-GE/Basis Plus, kot kaže slika 7. Sprejemno enoto lahko pri tem primete za odprtini (7.1).
- Zaprite oba zapaha (7.2, vrtenje v smeri urnega kazalca).

5.4 Odsesavanje


Priključite vboodno žago na napravo za odsesavanje (glejte navodila za uporabo vaše vboodne žage).

6 Priključek na električno omrežje

 Omrežna napetost mora ustrezati napetosti, navedeni na ploščici s podatki vboodne žage.


- Vtaknite električni vtikač vboodne žage v vtičnico enote stikala/vtikača (7.3).
- PS 200, PS 2, PS 300, PSB 300: Vključite vboodno žago (glejte navodila za uporabo vaše vboodne žage).
- Vtaknite električni vtikač enote stikala/vtikača v vtičnico električnega omrežja.
- Vboodno žago lahko zdaj vklapljate in izklapljate z enoto stikala/vtikača (glejte navodila za uporabo CMS-GE/Basis Plus).

7 Nastavitve na stroju

 Preden se lotite kakršnihkoli opravil na stroju, povlecite vtikač iz vtičnice.

Nastavitve na vboodni žagi (menjava žaginega lista, poševni položaj žaginega lista, regulacija števila gibov itd.) izvajajte v skladu z navodili za uporabo vaše vboodne žage.

8 Vzdrževanje in nega

 Preden se lotite kakršnihkoli opravil na stroju, povlecite vtikač iz vtičnice.

Kakršnakoli vzdrževalna dela in popravila, za katera je treba odpreti ohišje motorja, smejo opravljati samo pooblaščené servisne delavnice.

Poškodovane zaščitne naprave in dele mora strokovno popraviti ali zamenjati specializirana delavnica, razen če je v navodilih za uporabo navedeno drugače.

Stroj za zagotavljanje brezhibne funkcije redno vzdržujte:

- Posesajte prašne obloge,
- Obrabljeni ali poškodovani mizni vložek zamenjajte,
- Po zaključku dela navijte električni kabel na držalo (7.4).

9 Pribor, orodje

Za lastno varnost uporabljajte samo originalni pribor in rezervne dele Festool.

Kataloške številke pribora in orodij lahko najdete v katalogu Festool ali pa na internetnem naslovu „www.festool.com“.

10 Odstranjevanje med odpadke

Naprave ne odvrzite med gospodinjske odpadke! Napravo, pribor in embalažo oddajte v okolju prijazno recikliranje! Upoštevajte zadevne veljavne nacionalne predpise.

Samo za države EU: V skladu z evropsko direktivo 2002/96/ES o odsluženih električnih in elektronskih napravah in v skladu z nacionalnim pravom je treba odsluženo električno orodje zbirati ločeno in ga oddati v postopek okolju prijazne reciklaže.

11 Garancija

Za naše naprave dajemo garancijo na napake v materialu in v izdelavi v skladu z zakonskimi določili posameznih držav in to v trajanju najmanj 12 mesecev. Garancijska doba znotraj držav EU je 24 mesecev (dokazilo je račun ali dobavnica). Škoda, ki nastane zaradi običajne obrabe, preobremenitve, nestrokovne uporabe, po krivdi uporabnika ali zaradi načina uporabe, ki ni v skladu z navodili za uporabo; ali ki je bila očitna ob nakupu, je izključena iz garancije. Prav tako je izključena škoda, ki nastane zaradi uporabe neoriginalnega pribora in potrošnega materiala (npr. brusni krožnik).

Garancijski zahtevki se priznajo samo pod pogojem, da je naprava vrnjena dobavitelju ali pooblaščenim servisnim delavnicam v nerazstavljenem stanju. Navodila za uporabo, varnostna opozorila, seznam rezervnih delov in račun skrbno shranite. V ostalem veljajo vsakokratni garancijski pogoji proizvajalca.

Opomba

Zaradi stalnih raziskav in razvoja si pridržujemo pravico do spremembe v teh navodilih navedenih tehničnih podatkov.

REACH za izdelke Festool, njihov pribor in potrošni material:

REACH je od leta 2007 po vsej Evropi veljavna uredba o kemikalijah. Mi, kot „upo-

rabnik v nadaljevanju“, torej, kot izdelovalec proizvodov, se zavedamo obveznosti informiranja naših uporabnikov. Da bi jih lahko vedno seznanjali z najnovejšim stanjem in o možnih snoveh seznama kandidatov v naših izdelkih, smo ustvarili naslednjo spletno stran:

www.festool.com/reach

ES Izjava o skladnosti

**Sprejemna enota
za vbdno žago**

Serijska številka

CMS-PS 200/PS 300

493938

S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta proizvod skladen z naslednjimi standardi ali normativnimi dokumenti:

EN 60745-1, EN 60745-2-11, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 v skladu z določili smernic 2004/108/ES, 98/37/ES (do 28. dec. 2009), 2006/42/ES (od 29. dec. 2009).



Festool GmbH

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen

ppa. Dr. Johannes Steimel

Dr. Johannes Steimel

Vodja raziskave, razvoja in tehnične dokumentacije

A hivatkozott ábrák a többnyelvű használati utasításban találhatók.

Képi jelek



Vigyázat, Veszély!



Olvassa el az útmutatót, utasítást!

1 Szállítási terjedelem

- A kézi körfűrész felfogató egysége (1.1)

2 Műszaki adatok CMS-PS 200/PS 300

Súly 3,3 kg

Fűrészlap, maximális megengedett fogazott hossz:

- Fa: 105 mm
- Alumínium, acél: 60 mm

3 Rendeltetésszerű felhasználás

A felfogató egységbe (1.1) az alábbi kézi körfűrészek szerelhetők be:

- PS 200 E
- PS 2 E
- PS 2
- PS 300 Q
- PS 300 EQ
- PSB 300 Q
- PSB 300 EQ
- PS 400 EBQ
- PSB 400 EBQ



Egyéb kézfűrész beépítése nem lehetséges és tilos!

Valamelyik fent nevezett kézi körfűrész felfogató egységbe való beszerelésével, és azok CMS-GE/ Basis Plus-be való beszerelésével hordozható asztali körfűrész áll rendelkezésre.

A gépek rendeltetése fa, fajlegű anyagok, gipsz- és cementkötésű száskompozitok és műanyagok fűrészelése.

A Festool által kínált speciális, alumínium számára készült fűrészlapokkal alumínium fűrészelésére is felhasználhatóak.



A nem rendeltetésszerű használat sérülési és baleseti kockázata a felhasználót terheli!

4 Biztonsági utasítások



Figyelem! Olvassa át az állványhoz és a megfelelő elektromos kéziszerszámhoz mellékelt összes biztonsági előírást és utasítást. A figyelmeztetések és utasítások nem megfelelő betartása elektromos áramütéshez, tűz keletkezéséhez vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást a későbbi felhasználhatóság céljából.

Az alább alkalmazott „elektromos kéziszerszám” fogalom a hálózati elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábellel) és az akkumulátoros elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábel nélkül) foglalja magában.

- **Húzza ki a csatlakozó dugaszt a konnektorból, és/vagy vegye ki az akkuegységet a szerszámból, mielőtt hozzákezdene a készülék beállításához vagy a különböző tartozékok cseréjéhez.** Az elektromos kéziszerszám véletlen bekapcsolása balesethez vezethet.
- **Először állítsa fel az állványt megfelelően, és utána szerelje fel az elektromos kéziszerszámot.** A megfelelő felállítás nagyon fontos annak érdekében, nehogy az állvány később összedőljön.
- **A használat előtt biztonságosan rögzítse az állványon az elektromos kéziszerszámot.** Ha billeg az elektromos kéziszerszám, könnyen elveszítheti felette az uralmat.
- **Szilárd, egyenes és sík alapon állítsa fel az állványt.** Ha billeg vagy inog a munkaállvány, nem tudja megbízhatóan és biztonsággal ellenőrizni az elektromos kéziszerszám vagy a munkadarab mozgását.
- **Ne terhelje túl a munkaállványt, ne használja létraként vagy állványzatként egyéb célra.** Ha túlterheli, vagy rááll a munkaállványra, az „fejnehézzé” válik és felborulhat.
- Üzembe vétel előtt ellenőrizze a szúrófűrészlap rögzítettségét és annak kifogástalan működését.
- 120 mm-nél keskenyebb munkadarabok hosszirányú vágásánál használjon tolórudat.
- Gömbfákat a fűrészlap két oldalán biztosítsa elforgás ellen.
- Sérült szúrófűrészszel dolgozni tilos.
- A szúrófűrészszel ne terhelje túl.
- A gép szállítása előtt mindig szerelje ki a szúrófűrészlapot.
- Hordjon megfelelő egyéni védőfelszereléseket: fülvédőt, védőszemüveget, pormaszkot a porkeltő munkákhoz, védőkesztyűt a nyers anyag megmunkálásához és a szerszámcserehez.

5 Beszerelés



A berendezésen végzett mindennemű munka elvégzése előtt a hálózati csatlakozót húzza ki a csatlakozó aljzatból!

5.1 A szúrófűrész előkészítése

PS 200 E, PS 2 E, PS 2:

A lyukfűrészeknél beszerelés előtt fedőlapot lehet a fűrészpadba behelyezni. Ennek köszönhetően jobb porelszívást lehet biztosítani.


- 1) Tolja előre a szilánkvédő szerkezetet (5.2),
- 2) Helyezze be a fedőlapot (5.4, megr. sz.: 444 356) az oldalsó csapokkal (5.3) a fűrészpad mélyedéseibe (5.1),
- 3) Tolja teljesen hátra a fedőlapot,
- 4) Tolja ismét a szilánkvédő szerkezetet a fűrészlapra.

PS/PSB 300 Q, PS/PSB 300 EQ

A lyukfűrészeknél beszerelés előtt fedőlapot lehet a fűrészpadba behelyezni. Ennek köszönhetően jobb porelszívást lehet biztosítani.

- 1) A fűrészasztalra helyezze be egyoldalúan a fedőlemezt (3.2, rendelési szám: 449 657) a 3. ábrának megfelelően,
- 2) nyomja be óvatosan a fedőlemezt úgy, hogy az oldalsó csapok (3.1) bekattanjanak a fűrészasztal kivágásaiba (3.3).

PS 400 EBQ, PSB 400 EBQ

 Használja mindig a kipattogzásgátlót (4.1), ha a szűrőfűrészrel a CMS-modulban fűrész.

Figyelem: Húzza ki a csatlakozó dugót!

- 1) Szerelje fel az adapter asztalt (ADT PS-400) (4.4) a szűrőfűrészre. (lásd a szűrőfűrész használati utasítását)
- 2) Tolja előre a bal oldali kapcsológombot és helyezze be a bekapcsoló csipeszt (4.3).
- 3) Rögzítse a bekapcsoló csipesz akasztóját (4.2) a rögzítőlemezen (5.1) miután beszerelte a gépet az asztal befogóegységébe.

Ez lenyomva tartja a szűrőfűrész BE/KI-kapcsolóját. Összeszerelt állapotban a szűrőfűrész BE/KI-kapcsolása a GMS-GE csatlakozó-/dugaszolóegységén keresztül történik.

5.2 A szűrőfűrész beszerelése a felfogató egységbe (1.1)

- Helyezze fel fordítva a felfogató egységet a CMS-GE/ Basis Plus nyílásába.
- Támassza neki a szűrőfűrész a fűrészasztal hátoldalával a rögzített szorítólemezeknek (5.1), illetve tegye azt az alá. A fűrészasztal ezután a 5. ábrán látható módon legyen a felfogató egység kivágásában.
- A laza szorítólemezt (6.2) tolja a szűrőfűrész fűrészasztalának elülső része fölé úgy, hogy a forgatható gomb (6.1) rézcsapja bekattanjon a szorítólemez hosszlyukának végébe.
- Húzza meg a forgatható gombot (6.1).


5.3 A felfogató egység beszerelése a CMS-GE/ Basis Plus-be

- Helyezze be a felfogató egységet a CMS-GE/Basis Plus-be a 7. ábrának megfelelően. A felfogató egységet a kivágásoknál (7.1) foghatja meg.
- Zárja be a két reteszelt (7.2, az óramutató járásával megegyezően forgassa el azokat).

5.4 Elszívás


Csatlakoztassa a szűrőfűrész egy elszívó berendezéshez (lásd a szűrőfűrész használati utasítását).

6 Elektromos csatlakoztatás

 A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a kézi körfűrész teljesítménytáblája szerinti adatokkal.


- A kézi körfűrész csatlakozódugóját csatlakoztassa a kapcsoló-/csatlakozó egység (7.3) csatlakozó aljzatához.
- PS 200, PS 2, PS 300, PSB 300: Kapcsolja be a szűrőfűrész (lásd a szűrőfűrész használati utasítását).
- A kapcsoló-/ csatlakozó egység csatlakozódugóját csatlakoztassa az épület áramellátásának valamelyik csatlakozó aljzatához.
- A kézi körfűrész a kapcsoló-/csatlakozó egység segítségével kapcsolhat be és ki (lásd: a CMS-GE/ Basis Plus kezelési útmutatóját).

7 A készülék beállítása

 A berendezésen végzett mindennemű munka elvégzése előtt a hálózati csatlakozót húzza ki a csatlakozó aljzattól!

A kézi körfűrész annak kezelési útmutatójában leírtaknak megfelelően állíthatja be (fűrészlap csere, a kézi körfűrész lapdöntése, fordulatszám-szabályozás).

8 Karbantartás és ápolás

 A berendezésen végzett mindennemű munka elvégzése előtt a hálózati csatlakozót húzza ki a csatlakozó aljzattól!

Minden olyan karbantartási és javítási munkát, amely a készülékhez felnyitásával jár együtt, csak felhatalmazott vevőszolgálati javítóműhely végezhet el.

A megsérült védőszerkezetek és alkatrészek javítását vagy kicserélését elismert szakműhelyre kell bízni, amennyiben a használati utasítás másként nem rendelkezik.

Rendszeresen tartsa karban a gépet, hogy szabályszerű működése biztosítva legyen:

- A porlerakódást távolítsa el elszívás útján,
- Az elhasználódott vagy sérült fűrészlapnál lévő asztal-betéteket cserélje ki,
- A munka befejeztével a villamos kábelt tekercselje fel a tartóra (7.4).

9 Tartozék, szerszámok

Személyes biztonsága érdekében csak eredeti Festool-tartozékokat és alkatrészeket használjon.

A tartozékok és szerszámok megrendelési számait a Festool katalógusában ill. az interneten, a "www.festool.com" oldalon találhatja meg.

10 Hulladékkezelés

A készüléket ne tegye a háztartási szemétkébe! Adja le a készülékeket, tartozékokat és a csomagolást környezetkímélő újrahasznosításra. Tartsa be az érvényes hazai előírásokat.

Csak EU-országok számára: Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK irányelv és annak nemzeti jogi átvétele értelmében a használt elektromos kéziszerszámokat szelektíven kell gyűjteni, és lehetővé kell tenni azok környezetkímélő újrahasznosítását.

11 Szavatosság

Készülékeinkre anyag- vagy gyártási hiba esetén szavatosságot vállalunk, az országban hatályos törvényes rendelkezéseknek megfelelően, de legfeljebb 12 hónapra. Az EU tagállamaiban a szavatossági idő 24 hónap (igazolás számlával vagy szállítólevéllel). A szavatosság köréből kizártak azok a károk, amelyek a természetes elhasználódás/kopás, túlterhelés, szakszerűtlen kezelés, stb. miatt keletkeztek, illetve amelyeket a használó okozott, vagy a kezelési útmutatóval ellentétes használatra vezethetők vissza, vagy amelyek a vásárláskor felismerhetők voltak. Ugyanúgy nem tartoznak ide azok a károk, amelyek nem eredeti tartozékok és anyagok (pl. csiszolóanyag) használatára vezethetők vissza.

A reklamáció csak akkor ismerhető el, ha a készüléket szétszerelés nélkül juttatja el a szállítónak vagy a Festool-vevőszolgálat megbízott szakműhelyébe. Őrizze meg a kezelői útmutatót, a biztonsági útmutatót, pótalkatrész-jegyzéket és a vásárlási bizonylatot. Egyebekben a gyártó szavatossági feltételei a mérvadók.

Megjegyzés

A folyamatos kutatói-fejlesztői munka alapján az itt feltüntetett műszaki adatok módosításának jogát fenntartjuk.

REACH a Festool termékeire, azok tartozékaira és a felhasznált anyagokra vonatkozóan

A REACH a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló, 2007-től egész Európában érvényes rendelet. Mi a folyamatban szereplő alkalmazóként, azaz termékelőállítóként tudatában vagyunk az ügyfeleinkkel szemben fennálló információs kötelezettségünknek. Azért, hogy Önt mindig naprakész információkkal láthassuk el a termékeinkben használni tervezett új anyagokról, a következő honlapot készítettük Önnek:

www.festool.com/reach

EK megfelelőségi nyilatkozat

A kézi körfűrész felfogató egysége	Sorozatszám
CMS-PS 200/PS 300	493938

Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék megfelel a következő szabványoknak és normatív dokumentumoknak:

EN 60745-1, EN 60745-2-11, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 a 2004/108/EG, 98/37/EG (2009. dec. 28-ig), 2006/42/EG (2009. dec. 29-től) irányelvek rendelkezései szerint.



Festool GmbH

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen

ppa. Dr. Johannes Steimel

Dr. Johannes Steimel
kutatói, fejlesztési és műszaki dokumentációs vezető



Οι αναφερόμενες εικόνες βρίσκονται στις πολύγλωσσες οδηγίες χειρισμού.

Εικονογράμματα



Προσοχή, κίνδυνος!



Οδηγίες, διαβάστε τις υποδείξεις!

1 Υλικά παράδοσης

- Μονάδα υποδοχής για σέγα (1.1)

2 Τεχνικά στοιχεία CMS-PS 200/PS 300

Βάρος 3,3 kg

Πριονόλαμα, μέγιστο επιτρεπτό μήκος οδόντωσης:

- Ξύλο: 105 mm
- Αλουμινίου, Χάλυβας: 60 mm

3 Κατάλληλη χρήση

Στη μονάδα υποδοχής (1.1) μπορούν να τοποθετηθούν οι ακόλουθες σέγες:

- PS 200 E
- PS 2 E
- PS 2
- PS 300 Q
- PS 300 EQ
- PSB 300 Q
- PSB 300 EQ
- PS 400 EBQ
- PSB 400 EBQ



Η τοποθέτηση άλλων σεγών δεν είναι δυνατή και γι' αυτό απαγορεύεται.

Με την τοποθέτηση μιας από τις πιο πάνω αναφερόμενες σέγες στη μονάδα υποδοχής και την τοποθέτησή της στη βάση CMS-GE/Basis Plus, έχετε ένα κινητό εργαλείο σταθερής σέγας.

Σύμφωνα με το σκοπό προορισμού το εργαλείο προβλέπεται για το πριόνισμα ξύλου και υλικών που μοιάζουν με ξύλο.

Με τις ειδικές πριονόλαμες που προσφέρονται από τη Festool μπορούν να κοπούν επίσης και συνθετικά υλικά, χάλυβας, αλουμίνιο, μη σιδηρούχα μέταλλα και κεραμικές πλάκες.



Για τις τυχόν ζημιές και ατυχήματα λόγω μη ενδεδειγμένης χρήσης ευθύνεται ο χρήστης.

4 Υποδείξεις ασφαλείας



ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες που παραδίδονται μαζί με το τραπέζι εργασίας και το χρησιμοποιούμενο ηλεκτρικό εργαλείο. Τα σφάλματα κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων και των οδηγιών μπορούν να προκαλέσουν


ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάγετε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Ο ορισμός «Ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιητικές υποδείξεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με ηλεκτρικό καλώδιο) καθώς και σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από μπαταρία (χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο).

- **Τραβήξτε το φως από την πρίζα του ρεύματος και/ή αφαιρέστε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο, προτού πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις στο εργαλείο ή αλλάξετε εξαρτήματα.** Το αθέλητο ξεκίνημα του ηλεκτρικού εργαλείου είναι μια αιτία ατυχημάτων.
- **Συναρμολογήστε το τραπέζι εργασίας σωστά, προτού τοποθετήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Η σωστή συναρμολόγηση είναι σημαντική, για να εμποδιστεί μια κατάρρευση του τραπεζιού εργασίας.
- **Στερεώστε το ηλεκτρικό εργαλείο σίγουρα στο τραπέζι εργασίας, προτού το χρησιμοποιήσετε.** Τα ταλαντευόμενα ηλεκτρικά εργαλεία μπορούν να προκαλέσουν την απώλεια του ελέγχου.
- **Τοποθετήστε το τραπέζι εργασίας πάνω σε μια σταθερή, επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.** Όταν το τραπέζι εργασίας μπορεί να γλιστρήσει ή να μετακινηθεί, δεν μπορεί να ελεγχθεί το ηλεκτρικό εργαλείο ή το επεξεργαζόμενο κομμάτι σωστά και σίγουρα.
- **Μην παραφορτώνετε το τραπέζι εργασίας και μην το χρησιμοποιείτε ως κλιμακα ή σκαλωσιά.** Όταν υπερφορτώνετε το τραπέζι εργασίας ή ανεβαίνετε πάνω σ' αυτό, χάνει το τραπέζι την ισορροπία του και μπορεί να ανατραπεί.
- Πριν τη θέση σε λειτουργία πρέπει να ελεγχθεί η καλή προσαρμογή της πριονόλαμας της σέγας και η άψογη κίνησή της.
- Χρησιμοποιείτε στο κόψιμο κατά μήκος των επεξεργαζόμενων κομματιών, που είναι στενότερα από 120 mm, μια ράβδο ώθησης.
- Ασφαλίστε το στρογγυλό ξύλο και από τις δύο πλευρές του πριονόδισκου από τυχόν περιστροφή.
- Μην εργάζεστε με μια χαλασμένη σέγα.
- Αποφεύγετε την υπερφόρτωση της σέγας.
- Πριν τη μεταφορά του εργαλείου απομακρύνετε πάντοτε την πριονόλαμα της σέγας.
- Χρησιμοποιείτε κατάλληλο προσωπικό εξοπλισμό προστασίας: Προστασία ακοής (ωτασπίδες), προστατευτικά γυαλιά, προσωπίδες προστασίας από τη σκόνη στις εργασίες που δημιουργούν σκόνη, προστατευτικά γάντια κατά την επεξεργασία τραχιών υλικών και κατά την αλλαγή της φρέζας.

5 Συναρμολόγηση

 Πριν από κάθε εργασία στο λειαντήρα πρέπει να απομακρύνεται πάντοτε ο ρευματολήπτης από την πρίζα του ρεύματος.

5.1 Προετοιμασία της σέγας

PS 200 E, PS 2 E, PS 2:

Πριν από την τοποθέτηση μπορεί να προσαρμοστεί στη βάση της σέγας μία πλάκα επικάλυψης. Με αυτό τον τρόπο επιτυγχάνεται καλύτερη αναρρόφηση της σκόνης.


- 1) Μετακινείτε προς τα εμπρός το προστατευτικό για τα θραύσματα (5.2),
- 2) Τοποθετείτε την πλάκα επικάλυψης (5.4, αρ. παρ. 444 356) με τις πλευρικές προεξοχές (5.3) στις εγκοπές (5.1) της βάσης της σέγας,
- 3) Μετακινείτε εντελώς προς τα πίσω την πλάκα επικάλυψης,
- 4) Μετακινείτε το προστατευτικό για τα θραύσματα ξανά προς τη λεπίδα της σέγας.

PS/PSB 300 Q, PS/PSB 300 EQ

Πριν από την τοποθέτηση μπορεί να προσαρμοστεί στη βάση της σέγας μία πλάκα επικάλυψης. Με αυτό τον τρόπο επιτυγχάνεται καλύτερη αναρρόφηση της σκόνης.

- 1) Τοποθετήστε την πλάκα κάλυψης (3.2, αριθ. παραγγελίας 449 657) σύμφωνα με την εικόνα 3 από τη μια μεριά στη βάση του πριονιού.
- 2) Πιέστε την πλάκα κάλυψης προσεκτικά μέσα, έτσι ώστε οι πλευρικές προεξοχές (3.1) να ασφαλισουν στα ανοίγματα (3.3) της βάσης του πριονιού.

PS 400 EBQ, PSB 400 EBQ

 Χρησιμοποιείτε πάντοτε τον προφυλακτήρα σκληθρών (4.1) κατά το πριόνισμα με τη σέγα στη μονάδα εργασίας CMS.

Προσοχή: Τραβήξτε το φως από την πρίζα!

- 1) Συναρμολογήστε το τραπέζι προσαρμογής (ADT PS-400) (4.4) στη σέγα. (βλέπε στις οδηγίες χειρισμού της σέγας σας)
- 2) Σπρώξτε τον αριστερό διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης προς τα εμπρός και τοποθετήστε το κλιπ ενεργοποίησης (4.3).
- 3) Στερεώστε την ανάρτηση του κλιπ ενεργοποίησης (4.2) μετά την τοποθέτηση στη μονάδα υποδοχής στην πλάκα σύσφιγξης (5.1).

Ο διακόπτης ON/OFF της σέγας είναι τώρα συνεχώς πατημένος. Η ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της σέγας στην έτοιμη συναρμολογημένη κατάσταση πραγματοποιείται μέσω της μονάδας διακοπών/συνδέσμων της βάσης CMS-GE.

5.2 Τοποθέτηση της σέγας στη μονάδα υποδοχής (1.1)

- Τοποθετήστε τη μονάδα υποδοχής ανάποδα στο άνοιγμα της βάσης CMS-GE/Basis Plus.
- Τοποθετήστε τη σέγα με την πίσω πλευρά της βάσης του πριονιού ενάντια ή κάτω από τη σταθερή πλάκα σύσφιγξης (5.1). Η βάση του πριονιού πρέπει μετά να προσαρμόζεται, όπως φαίνεται στην εικόνα 5, στο άνοιγμα της μονάδας υποδοχής.
- Σπρώξτε την ελεύθερη πλάκα σύσφιγξης (6.2) πάνω από το μπροστινό μέρος της βάσης της σέγας, έτσι ώστε το ορειχάλκινο στέλεχος του περιστροφικού κουμπιού (6.1) να ασφαλίσει στο τέλος της μακρόστενης οπής της πλάκας σύσφιγξης.
- Σφίξτε το περιστροφικό κουμπί (6.1).


5.3 Τοποθέτηση της μονάδας υποδοχής στη βάση CMS-GE/Basis Plus

- Τοποθετήστε τη μονάδα υποδοχής, όπως φαίνεται στην εικόνα 7, στη βάση CMS-GE/Basis Plus. Προς τούτο μπορείτε να κρατήσετε τη μονάδα υποδοχής από τα ανοίγματα (7.1).
- Σφίξτε τις δύο μανταλώσεις (7.2, περιστροφή προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού).

5.4 Αναρρόφηση


Συνδέστε τη σέγα σε μια συσκευή αναρρόφησης (βλέπε στις οδηγίες χειρισμού της σέγας σας).

6 Ηλεκτρική σύνδεση

 Η τάση του δικτύου πρέπει να ταυτίζεται με τα στοιχεία στην πινακίδα ισχύος της σέγας.


- Συνδέστε το φως (ρευματολήπτη) της σέγας στην πρίζα της μονάδας διακοπών/συνδέσμων (7.3).
- PS 200, PS 2, PS 300, PSB 300: Ενεργοποιήστε τη σέγα (βλέπε στις οδηγίες χειρισμού της σέγας σας).
- Συνδέστε το φως της μονάδας διακοπών/συνδέσμων σε μια πρίζα της παροχής ρεύματος του κτιρίου σας.
- Μπορείτε τώρα να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τη σέγα με τη μονάδα διακοπών/συνδέσμων (βλέπε στις οδηγίες χειρισμού CMS-GE/ Basis Plus).

7 Ρυθμίσεις στο εργαλείο

 Πριν από κάθε εργασία στο λειαντήρα πρέπει να απομακρύνεται πάντοτε ο ρευματολήπτης από την πρίζα του ρεύματος.

Οι ρυθμίσεις στη σέγα (αλλαγή της πριονόλαμας, λοξή τοποθέτηση της πριονόλαμας, ρύθμιση της παλινδρόμησης κτλ.) πραγματοποιούνται, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χειρισμού της σέγας σας.

8 Συντήρηση και φροντίδα

 Πριν από κάθε εργασία στο λειαντήρα πρέπει να απομακρύνεται πάντοτε ο ρευματολήπτης από την πρίζα του ρεύματος.

Όλες οι εργασίες συντήρησης και επισκευής, που απαιτούν το άνοιγμα του κελύφους του κινητήρα, επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις πελατών.

Τα ελαττωματικά προστατευτικά συστήματα και εξαρτήματα πρέπει να επιδιορθώνονται ή να αντικαθίστανται κανονικά από αναγνωρισμένο ειδικό συνεργείο, εφόσον δεν αναφέρεται διαφορετικά στην οδηγία χρήσης.

Συντηρείτε το εργαλείο σας τακτικά, για να εξασφαλίζετε τη σωστή του λειτουργία:

- Απομακρύνετε την επικάλυψη σκόνης με αναρρόφηση,
- Μια φθαρμένη ή κατεστραμμένη πλάκα τραπεζιού πρέπει να αντικατασταθεί,
- Μετά το πέρας της εργασίας τυλίξτε το καλώδιο του ρεύματος πάνω στα στηρίγματα (7.4).

9 Αξεσουάρ, εργαλεία

Μην εκθέτετε τους δίσκους αναρρόφησης για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία, επειδή διαφορετικά χάνουν την ελαστικότητά τους.

Για τους αριθμούς παραγγελίας των αξεσουάρ και των εργαλείων συμβουλευθείτε τον κατάλογο Festool ή στο Internet στη διεύθυνση "www.festool.com".

10 Απόσυρση

Μην πετάτε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα! Παραδώστε τις συσκευές, τα εξαρτήματα και τις συσκευασίες σε μια φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση. Προσέξτε τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς.

Μόνο για χώρες της ΕΕ: Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ περί παλιών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και την εφαρμογή της στο εθνικό δίκαιο πρέπει οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές συσκευές να συλλέγονται ξεχωριστά και να προωθούνται σε μια φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

11 Εγγύηση

Για τυχόν σφάλματα υλικού ή κατασκευαστικά σφάλματα τις συσκευές μας παρέχουμε μια εγγύηση σύμφωνα με τις νομικές διατάξεις που ισχύουν ειδικά σε κάθε χώρα, το λιγότερο όμως 12 μήνες. Στις χώρες της ΕΕ ο χρόνος εγγύησης, ανέρχεται στους 24 μήνες (αποδεικτικό στοιχείο ο λογαριασμός ή το δελτίο αποστολής). Οι ζημιές που οφείλονται κυρίως σε φυσική φθορά, υπερφόρτωση ή ακατάλληλη χρήση και οι ζημιές που οφείλο-

νται στο χρήστη ή σε μια χρήση αντίθετη με τις οδηγίες χειρισμού καθώς και οι ζημιές που ήταν γνωστές κατά την αγορά, δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Επίσης αποκλείονται οι ζημιές, που οφείλονται σε χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων και αναλώσιμων υλικών (π.χ. δίσκος λείανσης).

Οι διαμαρτυρίες αναγνωρίζονται μόνο, όταν στείλετε τη συσκευή συναρμολογημένη στον προμηθευτή ή σ' ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο εξυπηρέτησης πελατών της Festool. Φυλάξτε καλά τις οδηγίες χειρισμού, τις υποδείξεις ασφαλείας, τον κατάλογο ανταλλακτικών και την απόδειξη αγοράς. Κατά τ' άλλα ισχύουν οι εκάστοτε ισχύοντες όροι εγγύησης του κατασκευαστή.

Παρατήρηση

Λόγω των συνεχών εργασιών έρευνας και εξέλιξης, διατηρούμε την επιφύλαξη για τυχόν αλλαγές στα αναφερόμενα εδώ τεχνικά στοιχεία.


REACH για προϊόντα Festool, τα εξαρτήματα και τα αναλώσιμα υλικά τους:


REACH είναι η διάταξη περί χημικών που ισχύει από το 2007 σε όλη την Ευρώπη. Εμείς ως «μεταγενέστερος χρήστης», δηλ. ως κατασκευαστής προϊόντων πληρούμε την υποχρέωσή μας για πληροφόρησης των πελατών μας. Για να μπορούμε να σας ενημερώνουμε πάντοτε σωστά και να σας πληροφορούμε για τις πιθανές ουσίες του καταλόγου υποψήφιων ουσιών στα προϊόντα μας, δημιουργήσαμε για σας την ακόλουθη ιστοσελίδα: www.festool.com/reach

Δήλωση πιστότητας ΕΚ

Μονάδα υποδοχής για σέγα	Αριθ. σειράς
CMS-PS 200/PS 300	493938

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν ταυτίζεται με τα ακόλουθα πρότυπα και έγγραφα τυποποίησης: EN 60745-1, EN 60745-2-11, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών 2004/108/ΕΚ, 98/37/ΕΚ (έως 28η Δεκ. 2009), 2006/42/ΕΚ (από 29η Δεκ. 2009).

 **Festool GmbH**
Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen



Dr. Johannes Steimel
Προϊστάμενος Έρευνας, Εξέλιξης, Τεχνικής τεκμηρίωσης

